

## INHALT

VORWORT	vii
---------	-----

### EINLEITUNG

TEXTÜBERLIEFERUNG, EDITIONEN UND BISHERIGE NUTZUNG	3
DER MANUSKRIPTBAND SLOANE 2923	6
DIE TEXTGRUNDLAGE DER EDITION DES RUSSLANDTAGEBUCHES	9
KAEMPFRS SPRACHGEBRAUCH UND SPRACHKENNTNISSE	11
ERSTE NACHRICHTEN ÜBER DAS RUSSLANDTAGEBUCH	15
DIE AUSGABEN FRIEDRICH ADELUNGS (1827) UND KARL MEIER-LEMGOS (1968)	16
ENGELBERT KAEMPFER ALS AUTOR DES RUSSLANDTAGEBUCHS	19
ENGELBERT KAEMPFER IN DER SCHWEDISCHEN GESANDTSCHAFT NACH RUSSLAND 1683	22
REISESTATIONEN ENGELBERT KAEMPFRS AUF DEM WEGE VON STOCKHOLM NACH ASTRACHAN'	30
Schwedisches Festland und Åland-Inseln	32
Engelbert Kaempfer über die schwedischen Ostseeprovinzen	33
Karelien und Ingermanland. Nyen und Narva	35
Engelbert Kaempfer über die bereisten Regionen des Russischen Reiches	40
Von Narva nach Novgorod Velikij	43
Besonderheiten der russischen Lebensweise	44
Die alte Hansestadt Novgorod	46
Von Novgorod Velikij nach Moskau	49
Folgen der Kirchenspaltung	50
Engelbert Kaempfer in Moskau	53
Auf der Moskva und der Oka zur Volga	70
Reise auf der Mittleren und Unteren Volga	73
Der Volga-Don-Kanal	79
Engelbert Kaempfer auf den Spuren des Adam Olearius	80
Kontakte zum georgischen Königshaus	84
AN DER SCHWELLE ZUM „VERÄNDERTEN RUSSLAND“	86

**KRITISCHE EDITION DES  
RUSSLANDTAGEBUCHS 1683**

ZU DIESER AUSGABE	93
Editorische Zeichen	93
Abkürzungsverzeichnis	94
TEXT UND KRITISCHER APPARAT	97
STELLENKOMMENTAR	153
ABBILDUNGEN IM RUSSLANDTAGEBUCH	237

**ANHANG**

LITERATURVERZEICHNIS	261
PERSONENNAMEN	305
GEOGRAPHISCHE NAMEN	317
ILLUSTRATIONSNACHWEISE	327